



Faatir

فاطر

فَاطِرٌ

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. All praise be to Allah, the Originator of the heavens and the earth, who appointed the angels messengers having wings two, and three and four. He increases in creation what He wills. Indeed Allah, over all things, has power.

سب تعریف اللہ کیلئے ہے پیدا کرنے
والا آسمانوں اور زمین کا۔ مقرر کیا جس
نے فرشتوں کو پیغام رساں۔ بازوں
والے دو اور تین اور چار۔ بڑھاتا ہے
وہ تخلیق میں جو چاہتا ہے۔ بیشک
اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔

الْحَمْدُ لِلّٰهِ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ جَاعِلِ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا
اُولٰٓئِ اَجْنِحَةً مَّثْنٰی وَثُلٰثٌ وَرُبْعٌ
ط
يَزِيْدُ فِى الْخَلْقِ مَا يَشَآءُ اِنَّ
اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١﴾

2. Whatever opens Allah to mankind of mercy, then none can withhold it. And what He withholds, then none can send it thereafter. And He is the All Mighty, the All Wise.

جو کچھ کھول دیتا ہے اللہ لوگوں کیلئے
رحمت کو تو نہیں کوئی روکنے والا اسکو
۔ اور جو وہ روک دے تو نہیں کوئی
بھیجنے والا اسکو اسکے بعد۔ اور وہ ہے
غالب حکمت والا۔

مَا يَفْتَحِ اللّٰهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ
فَلَا مُمْسِكٍ لَهَا وَ مَا يُمْسِكُ فَلَا
مُرْسِلَ لَهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَ هُوَ
الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢﴾

3. O people, remember favor of Allah upon you. Is there any creator other than Allah who provides for

اے لوگوں یاد کرو نعمت اللہ کی
تمہارے اوپر۔ کیا ہے کوئی خالق
سوائے اللہ کے جو رزق دیتا ہو تمکو

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوْا نِعْمَتَ
اللّٰهِ عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْۢ خَالِقٍ
غَيْرِ اللّٰهِ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمٰوٰتِ

you from the heaven and the earth. There is no god except Him. Wherefrom then are you being deluded.

آسمان سے اور زمین سے۔ نہیں ہے معبود سوا اسکے۔ تو کہاں سے تم بہکائے جاتے ہو۔

وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ فَآئِنِ تُؤْفَكُونَ ﴿٣﴾

4. And if they deny you then certainly were denied the messengers before you. And to Allah will be returned all the matters.

اور اگر یہ جھٹلائیں تمکو تو یقیناً جھٹلائے جاچکے ہیں رسول تم سے پہلے۔ اور اللہ کی طرف لوٹائے جائیں گے تمام معاملات۔

وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ ۗ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٤﴾

5. O mankind, indeed, the promise of Allah is true. So let not deceive you the life of the world, and let not deceive you about Allah the deceiver.

اے لوگوں بیشک اللہ کا وعدہ سچا ہے۔ تو نہ دھوکے میں ڈالے تمکو دنیا کی زندگی۔ اور نہ دھوکہ دے تمکو اللہ کے بارے میں دھوکے باز۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۗ وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ ﴿٥﴾

6. Indeed, Satan to you is an enemy, so take him as an enemy. He only invites his faction that they may be among the companions of the blazing fire.

بیشک شیطان تمہارا دشمن ہے تو تم بھی اسے سمجھو دشمن۔ وہ تو صرف بلاتا ہے اپنے گروہ کو تاکہ وہ ہو جائیں دوزخ والوں میں۔

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا ۗ إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿٦﴾

7. Those who disbelieved, for them is a severe punishment. And those who believed and did righteous deeds, for them is forgiveness and a great reward.

وہ جنہوں نے کفر کیا انکے لئے ہے شدید عذاب۔ اور وہ جو ایمان لائے اور کرتے رہے نیک اعمال انکے لئے ہے مغفرت اور بڑا اجر۔

الَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۗ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۗ وَ أَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿٧﴾

8. Then is he, has been made fair seeming to

تو کیا وہ کہ آراستہ کر دیا گیا ہو جسکے لئے

أَفَمَنْ زُيِّنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَآهُ

whom the evil of his deed, so he looked upon it as good. Then indeed, Allah sends astray whom He wills, and guides whom He wills. So do not let perish yourself over them in regret. Indeed, Allah is Aware of what they do.

اسکا برا عمل پھر اس نے دیکھا اسکو عمدہ۔ تو بیشک اللہ گمراہ رہنے دیتا ہے جسکو وہ چاہتا ہے اور ہدایت دیتا ہے جسکو وہ چاہتا ہے۔ پس نہ جاتی رہے تمہاری جان ان کی خاطر افسوس کر کے۔ یقیناً اللہ واقف ہے اس سے جو کچھ یہ کرتے ہیں۔

حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۗ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتٍ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٨﴾

9. And Allah it is who sends the winds so that they raise up the cloud, then We drive it to a land which is dead, then We revive therewith the earth after its death. As such will be the resurrection.

اور اللہ ہی ہے جو بھیجتا ہے ہوائیں پھر وہ اٹھاتی ہیں بادل کو پھر ہم اسے لجاتے ہیں ایک بستی کی طرف جو بے جان ہے پھر ہم زندہ کر دیتے ہیں اس سے زمین کو اسکے مرجانے کے بعد۔ اسی طرح ہو گا جی اٹھنا۔

وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتُثْبِتُ سَحَابًا فَأَسْقِنَهٗ إِلَىٰ بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۗ كَذَٰلِكَ النُّشُورُ ﴿٩﴾

10. Whoever intends to seek the honor, then to Allah belongs the honor, entirely. To Him ascends the word of purity, and the righteous deed He exalts it. And those who plot evil deeds, for them is a severe punishment. And the plot of such, it perishes.

جو طلبگار ہے عزت کا تو اللہ ہی کے لئے ہے عزت ساری کی ساری۔ اسی کی طرف چڑھتا ہے پاکیزہ کلام اور نیک عمل وہ بلند کرتا ہے اسکو۔ اور وہ لوگ جو تدبیریں کرتے ہیں برائیوں کی انکے لئے سخت عذاب ہے۔ اور مکر ایسے لوگوں کا خود ہی نابود ہونیوالا ہے۔

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا ۗ إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ ۗ وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۗ وَ مَكْرٌ أُولَٰئِكَ هُوَ يَوْمٌ ﴿١٠﴾

11. And Allah created you from dust, then

اور اللہ نے پیدا کیا ہے تلو مٹی سے

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ

from a sperm drop, then He made you pairs. And does not conceive any female, nor gives birth, except with His knowledge. And is not granted age, he who attains old age, nor is it lessened of his life, except it is in a Book. Indeed, that for Allah is easy.

پھر نطفے سے پھر بنا دیا تمکو جوڑے۔ اور نہ حاملہ ہوتی ہے کوئی عورت اور نہ جنتی ہے مگر اسکے علم سے ہوتا ہے۔ اور نہ عمر پاتا ہے کوئی بڑی عمر پانے والا اور نہ کمی کی جاتی ہے اسکی عمر میں سے مگر یہ کتاب میں ہے۔ بیشک یہ اللہ کے لئے آسان ہے۔

نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ مُعَمَّرٍ وَلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿١١﴾

12. And are not alike the two bodies of water. This sweet, thirst quenching, pleasant is its drink. And this salty, bitter. And from each you eat fresh meat, and extract the ornament that you wear. And you see the ships therein ploughing that you may seek of His bounty, and that you may give thanks.

اور نہیں ہیں یکساں دو دریا۔ یہ میٹھا ہے پیاس بجھانے والا۔ خوشگوار ہے جس کا پینا۔ اور یہ کھاری ہے کڑوا۔ اور ہر ایک سے کھاتے ہو تم تازہ گوشت اور نکالتے ہو زیور جسے تم پہنتے ہو۔ اور تم دیکھتے ہو جہازوں کو اس میں پھاڑتے آتے ہیں تاکہ تم تلاش کرو اسکے فضل کو اور تاکہ تم شکر کرو۔

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَمِنْ كُلِّ تَاكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاجِرَ لِيَتَّبِعُوا مِنْ فَضْلِهِ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢﴾

13. He causes to enter the night into the day and He causes to enter the day into the night. And He has subjected the sun and the moon, each running for a term appointed. That is Allah, your Lord,

وہ داخل کرتا ہے رات کو دن میں اور داخل کرتا ہے دن کو رات میں اور مسخر کر دیا ہے اسنے سورج اور چاند کو۔ ہر ایک چلتا ہے ایک وقت مقرر تک۔ یہی ہے اللہ تمہارا رب اسی

يُوجِبُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوجِبُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ذَلِكَمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ

His is the sovereignty.
And those whom you
call upon other than
Him do not own of a
membrane of date seed.

کی ہے بادشاہی۔ اور وہ جنکو تم
پکارتے ہو اسکے سوا نہیں ہیں وہ
مالک کھجور کی گٹھلی کی جھلی کے۔

ذُوْنِهِ مَا يَمْلِكُوْنَ مِنْ
ط
قَطْمِيْرٍ ﴿١٣﴾

14. If you call upon
them, they do not hear
your call. And if they
heard, they would not
respond to you. And
on the day of
resurrection they will
deny your association.
And none will inform
you like (Allah), the
All Knower.

اگر تم پکارو انہیں نہ سنیں وہ تمہاری
پکار۔ اور اگر سن بھی لیں تو نہ جواب
دے سکیں تمہیں۔ اور قیامت کے
دن انکار کر دیں گے تمہارے شرک
سے اور نہیں خبر دے گا تمکو کوئی
(اللہ) کی مانند خبر دینے والا۔

اِنْ تَدْعُوْهُمْ لَا يَسْمَعُوْا
دُعَاٰكُمْ وَلَوْ سَمِعُوْا مَا اسْتَجَابُوْا
ط
لَكُمْ وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُوْنَ
بِشْرِكِكُمْ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ
ط
خَبِيْرٍ ﴿١٤﴾

15. O mankind, you
are those in need of
Allah. And Allah, He
is Self Sufficient,
Praiseworthy.

اے لوگوں تم ہو محتاج اللہ کے۔ اور
اللہ ہی تو بے نیاز ہے لائق حمد
ہے۔

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ اِلَى
اللّٰهِ وَاللّٰهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿١٥﴾

16. If He wills, He
could take you away,
and bring forth a new
creation.

اگر وہ چاہے تو لے جائے تمہیں اور
لے آئے ایک نئی مخلوق۔

اِنْ يَّشَآءْ يُذْهِبْكُمْ وَ يَاتِ بِخَلْقٍ
جَدِيْدٍ ﴿١٦﴾

17. And that is not
for Allah any difficult.

اور نہیں ہے یہ اللہ کو کچھ مشکل۔

وَمَا ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ بِعَزِيْزٍ ﴿١٧﴾

18. And shall not bear
a bearer of burdens
another's burden. And
if calls he who is laden
for (lifting) his load, it
will not be lifted from
it anything, even if he

اور نہ اٹھانے گا کوئی بوجھ اٹھانے والا
بوجھ کسی دوسرے کا۔ اور اگر بلائے
وہ جو بوجھ اٹھانے ہوئے ہے اپنا بوجھ
(اٹھانے) کیلئے تو نہ یہ اٹھایا جائے گا
اس میں سے کچھ بھی اگرچہ ہو وہ

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ اٰخْرَىٰ وَاِنْ
تَدْعُ مُثْقَلَةٌ اِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يَحْمِلُ
مِنْهُ شَيْءٌ وَّلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ اِنَّمَا
ط
تُنذِرُ الدِّيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ

be of near kin. Only you can warn those who fear their Lord unseen, and establish prayer. And he who purifies himself, then only he purifies for his own self. And to Allah is the return.

قرابتدار ہی۔ صرف تم متنبہ کر سکتے ہو ان لوگوں کو جو ڈرتے ہیں اپنے رب سے بن دیکھے اور قائم کرتے ہیں نماز۔ اور جو پاک ہوتا ہے تو صرف وہ پاک ہوتا ہے اپنے لئے۔ اور اللہ ہی کی طرف لوٹتا ہے۔

بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۗ وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۗ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾

19. And not alike are the blind and the seeing.

اور نہیں برابر ہو سکتے اندھا اور آنکھ والا۔

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ﴿١٩﴾

20. Nor (are alike) the darkness, nor the light.

اور نہ (برابر ہیں) اندھیرے اور نہ روشنی۔

وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ﴿٢٠﴾

21. Nor (are alike) the shade, nor the heat.

اور نہ (برابر ہیں) سایہ اور نہ دھوپ۔

وَلَا الظُّلُّ وَلَا الْحَرُّ ﴿٢١﴾

22. And not alike are the living, nor the dead. Indeed, Allah makes to hear whom He wills. And you can not make hear those who are in the graves.

اور نہ برابر ہو سکتے ہیں زندہ اور نہ مردہ۔ یقیناً اللہ سنا دیتا ہے جسکو چاہتا ہے۔ اور نہیں تم سنا سکتے انکو جو قبروں میں ہیں۔

وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ ۗ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَنْ يُشَاءُ ۗ وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَّن فِي الْقُبُورِ ﴿٢٢﴾

23. You are not but a warner.

نہیں ہو تم مگر خبردار کرنے والے۔

إِنَّ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿٢٣﴾

24. Indeed, We have sent you with the truth, a bearer of good tidings and a warner. And there was not of a nation but there had passed in it a warner.

یقیناً بھیجا ہے ہم نے تمکو حق کے ساتھ بشارت دینے والا اور خبردار کرنے والا اور نہ ہوئی کوئی امت مگر گزرا ہے اس میں خبردار کرنے والا۔

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۗ وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿٢٤﴾

25. And if they deny you, then certainly, have denied those

اور اگر یہ تمہاری تکذیب کریں تو یقیناً تکذیب کر چکے ہیں وہ لوگ جو ان سے

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ جَاءَهُمْ

before them. Came to them their messengers with clear proofs and with the written ordinances, and with the enlightening Book.

پہلے تھے۔ آتے رہے تھے انکے پاس انکے رسول واضح نشانیوں کے ساتھ اور صحیفوں کے ساتھ اور روشن کتاب کے ساتھ۔

رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَ بِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿٢٥﴾

26. Then I seized those who disbelieved, then how was my reproach.

پھر پکڑ لیا میں نے ان کو جنہوں نے کفر کیا سو کیسی ہوئی میری گرفت۔

ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٢٦﴾

27. Did you not see that Allah sent down from the sky water, then We produced therewith fruits, divers are their colors. And in the mountains are tracts, white and red, divers are their colors, and raven black.

کیا نہیں دیکھا تم نے کہ اللہ نے نازل کیا آسمان سے پانی۔ پھر نکالے ہم نے اس سے پھل مختلف ہیں جنکے رنگ اور پہاڑوں میں گھاٹیاں ہیں سفید اور سرخ مختلف ہیں جنکے رنگ اور گہری کالی سیاہ۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيْضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَعَرَايِبٌ سُوْدٌ ﴿٢٧﴾

28. And among people and beasts and cattle, divers are their colors, in like manner. Only those fear Allah, among His slaves, who have knowledge. Indeed, Allah is All Mighty, Oft Forgiving.

اور انسانوں میں اور جنگلی جانوروں اور مویشیوں میں مختلف ہیں جنکے رنگ اسی طرح۔ بس ڈرتے ہیں اللہ سے اسکے بندوں میں سے علم والے۔ بیشک اللہ ہے غالب بخشنے والا۔

وَمِنَ النَّاسِ وَ الدَّوَابِّ وَ الْأَنْعَامِ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ إِمَّا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿٢٨﴾

29. Indeed, those who recite the Book of Allah, and establish the prayer, and spend of that which We have

بیشک وہ لوگ جو پڑھتے ہیں کتاب اللہ کی اور قائم کرتے ہیں نماز اور خرچ کرتے ہیں اس میں سے جو ہم

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَ أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَ عَلَانِيَةً يَرْجُونَ

bestowed on them, secretly and openly, they hope for a trade gain never will that be in loss.

نے انکو دیا ہے پوشیدہ اور اعلانیہ وہ امیدوار میں اس تجارت کے جو ہرگز نہیں ہوگی خسارے میں۔

تِجَارَةً لَّنْ تَبْوَرًا

30. That He may pay them in full their wages, and increase them of His bounty. Indeed, He is Oft Forgiving, Appreciative.

تاکہ وہ انکو پورا دے انکے اجر اور مزید دے انکو اپنے فضل سے۔ یقیناً وہ ہے بخشنے والا قدر دان۔

لِيُوفِّيَهُمْ أَجُورَهُمْ وَ يَزِيدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ

31. And that which We have revealed to you of the Book, it is the truth, confirming what was before it. Indeed, Allah is, of His slaves, All Acquainted, All Seer.

اور وہ جو وحی کی ہے ہم نے تمہاری طرف کتاب میں سے وہ برحق ہے۔ تصدیق کرتی ہے اسکی جو تھا اس سے پہلے بیشک اللہ ہے اپنے بندوں سے باخبر بصیر۔

وَ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ

32. Then We made to inherit the Book to those whom We have chosen of Our slaves. So among them is he who wrongs to his own self. And among them are followers of middle course. And among them are those foremost in good deeds, by Allah's permission. That is what is the great bounty.

پھر وارث ٹھہرایا ہم نے کتاب کا ان لوگوں کو جنکو منتخب کیا ہم نے اپنے بندوں میں سے۔ تو ان میں کوئی ظلم کرتا ہے اپنی جان پر۔ اور ان میں ہیں میانہ رو۔ اور ان میں ہیں سبقت لیجانے والے نیکیوں میں اللہ کے حکم سے۔ یہی ہے وہ فضل بہت بڑا۔

ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ وَ مِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَ مِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ بِإِذْنِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ

33. Gardens of Eden, which they will enter.

جنتیں ہمیشہ کی داخل ہونگے وہ ان

جَنَّاتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ

They will be adorned therein with bracelets of gold and pearl, and their garments therein will be silk.

میں۔ آراستہ کیا جائے گا انکو انہیں
کنگنوں سے سونے اور موتی کے۔ اور
انکی پوشاک وہاں ریشمی ہوگی۔

فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَ
لُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٢٣﴾

34. And they will say: All the praises be to Allah, who has removed from us grief. Indeed, Our Lord is Forgiving Appreciative.

اور وہ کہیں گے تمام تعریف ہے اللہ
کی جس نے دور کیا ہم سے غم۔ یقیناً ہمارا
رب ہے بخشنے والا قادر دان۔

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ
عَنَّا الْحَزْنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ
شَكُورٌ ﴿٢٤﴾

35. He who has lodged us in an eternal abode by His grace. There will not touch us in it any toil, nor will touch us in it weariness.

وہ جس نے ٹھیرایا ہمیں ہمیشہ کے
رہنے کے گھر میں اپنے فضل سے۔
نہ پہنچے گی ہمیں اس میں مشقت اور
نہ پہنچے گی ہمیں اس میں تھکاؤٹ۔

الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِن
فَضْلِهِ لَا يَمَسُّنَا فِيهَا نَصَبٌ وَلَا
يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ ﴿٢٥﴾

36. And those who disbelieved, for them is the fire of Hell. Neither will it be decreed on them that they should die, nor will be lightened for them of its punishment. Thus do We recompense every ungrateful.

اور وہ جنہوں نے کفر کیا انکے
لئے ہے آگ دوزخ کی۔ نہ قضا آنے
گی ان پر کہ وہ مر جائیں اور نہ ہلکا کیا
جائے گا ان سے کچھ اسکا عذاب۔
ایسا ہی ہم بدلہ دیتے ہیں ہر
ناشکرے کو۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ
لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَلَا
يُخَفَّفَ عَنْهُمْ مِّنْ عَذَابِهَا
كَذَٰلِكَ نَجْزِي كُلَّ كَفُورٍ ﴿٢٦﴾

37. And they will cry aloud therein: Our Lord, bring us out, so that we may do righteous deeds, other than what we used to do. Is it not that We

اور وہ چلائیں گے اسمیں۔ ہمارے
رب ہلکو نکال لے تاکہ ہم کریں نیک
عمل مختلف ان کے جو ہم کرتے
تھے۔ اور کیا نہیں کہ ہم نے تلو عمر

وَهُمْ يَصْطَرِحُونَ فِيهَا رَبَّنَا
أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ
الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوَلَمْ
نَعْمِرْكُمْ مَا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ

granted you a life that would have received admonition therein, whoever desired an admonition. And there had come to you the warner. Then taste, so none is there, for the wrongdoers any helper.

دی تھی کہ نصیحت حاصل کرتا اس میں جو کوئی نصیحت حاصل کرنا چاہتا اور آیا تھا تمہارے پاس ڈرانے والا۔ تو چکھو پس نہیں ہے ظالموں کے لئے کوئی مددگار۔

تَذَكَّرْ وَ جَاءَكُمْ النَّذِيرُ
فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ
نَصِيرٍ ﴿٢٧﴾

38. Indeed, Allah is Knower of the unseen of the heavens and the earth. Indeed, He is Aware of what is in the breasts.

بیشک اللہ جاننے والا ہے غیب کا آسمانوں اور زمین کے۔ بیشک وہ ہے واقف اس سے جو سینوں میں ہے۔

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ غَيْبِ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ
الصُّدُورِ ﴿٢٨﴾

39. He it is who has made you successors in the earth. So whoever disbelieved, upon him is his disbelief. And does not increase for the disbelievers, their disbelief, with their Lord except in wrath. And does not increase for the disbelievers, their disbelief, except in loss.

وہ ہی ہے جس نے بنایا تمکو جانشین زمین میں۔ سو جس نے کفر کیا تو اسی پر ہے اسکا کفر۔ اور نہیں بڑھاتا کافروں کو انکا کفر انکے رب کے پاس سوائے غضب کے۔ اور نہیں بڑھاتا کافروں کو انکا کفر سوائے خسارے کے۔

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي
الْأَرْضِ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ
وَ لَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ
عِنْدَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا وَ لَا يَزِيدُ
الْكَافِرِينَ كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿٢٩﴾

40. Say: Have you seen partners of yours to whom you call upon other than Allah. Show me what they have created on the earth, or do they have

کہو کیا دیکھا ہے تم نے اپنے شریکوں کو جنکو تم پکارتے ہو اللہ کے سوا۔ مجھے دکھاؤ کیا پیدا کیا ہے انہوں نے زمین میں سے یا انکی ہے

قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَ الَّذِينَ
تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا
خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ

a partnership in the heavens. Or have We given them a book so they are on an evidence therefrom. But do not promise wrongdoers to one another except delusion.

شرکت آسمانوں میں۔ یا ہم نے دی ہے انکو کتاب تو وہ میں سند پر جسکی۔ بلکہ نہیں وعدہ دیتے ہیں ظالم ان میں سے ایک دوسرے کو سوائے فریب کے۔

شِرْكَ^ك فِي السَّمَوَاتِ أَمْ أَتَيْنَهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْهُ بَلْ إِن يُبَدِّلُ الظَّالِمُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا

41. Indeed, Allah holds the heavens and the earth, lest they move away. And if they were to move away, none could hold them, any one after Him. Indeed, He is Forbearing, Oft Forgiving.

بیشک اللہ تھامے ہوئے ہے آسمانوں اور زمین کو کہ نہ وہ ٹل جائیں۔ اور اگر وہ ٹلنے لگیں تو نہیں جو انکو تھام سکے کوئی بھی اس کے بعد۔ بیشک وہ ہے بردبار بخشنے والا۔

إِنَّ اللَّهَ يُمَسِّكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا وَ لَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنْ بَعْدِهِ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا

42. And they swore by Allah, most binding oaths of theirs, that if came to them a warner, they would surely be more guided than any of the nations. Then when came to them a warner, it did not increase them except in aversion.

اور انہوں نے قسمیں کھائیں اللہ کی سخت تر اپنی قسمیں کہ اگر انکے پاس آیا خبردار کرنے والا تو یہ ضرور ہو جائیں گے ہدایت پر بڑھکر ہر ایک امت سے۔ پس جب آیا انکے پاس خبردار کرنے والا تو نہ بڑھی انکی مگر نفرت۔

وَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا

43. Arrogance in the land and plotting of the evil. And does not encompass the evil plot except its plotters. Then, are they awaiting except the way of

تکبر زمین میں اور چال برائی کی اور نہیں گھیرتی بری چال مگر اسکے چلنے والوں کو۔ تو کیا انتظار کر رہے ہیں یہ مگر (اللہ) کی سنت کا پہلے

اسْتِكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَ مَكْرَ السَّيِّئِ وَ لَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئِ إِلَّا بِأَهْلِهِ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا

(Allah) upon the former people. So never will you find in the way of Allah a change. And never will you find in the way of Allah alteration.

لوگوں پر۔ سو ہرگز نہ پاؤ گے تم اللہ کی سنت میں تبدیلی۔ اور ہرگز نہ پاؤ گے تم اللہ کی سنت میں تغیر۔

سُنَّتِ الْأَوَّلِينَ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۚ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا ﴿٤٣﴾

44. And have they not traveled in the land that they could see how was the end of those before them. And they were mightier than these in power. And such is not Allah that escapes Him anything in the heavens, nor in the earth. Indeed, He is All Knowing, All Omnipotent.

اور کیا نہیں وہ چلے پھرے زمین میں تاکہ وہ دیکھتے کہ کیا ہوا انجام ان لوگوں کا جو ان پہلے تھے۔ اور وہ تھے بہت زیادہ ان سے قوت میں۔ اور نہیں ایسا اللہ کہ عاجز کر سکے اسکو کوئی چیز آسمانوں میں اور نہ زمین میں۔ بیشک وہ ہے علم والا قدرت والا۔

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۚ وَ مَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿٤٤﴾

45. And if were to seize Allah the people for what they earned, He would not leave on its (earth) back any living creature, but He reprieves them unto an appointed term. Then when reaches their term, then indeed Allah is All Seer of His slaves.

اور اگر پکڑنے لگتا اللہ لوگوں کو اسکے سبب جو انہوں نے کمایا تو نہ چھوڑتا اس (زمین) کی پشت پر کوئی زندہ رہنے والے کو۔ لیکن وہ مہلت دیتا ہے انکو ایک وقت مقرر تک۔ سو جب آجائے گا ان کا وقت سو یقیناً اللہ ہے اپنے بندوں کو دیکھنے والا۔

وَلَوْ يَوَّاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرِهَا مِنْ دَابَّةٍ ۚ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ آجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَإِذَا جَاءَ آجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ﴿٤٥﴾

